

“L’ex-magicien” de Murilo Rubião, par Carlos Drummond de Andrade

Rio de Janeiro, 9 novembre 1947

L’ex-magicien est un délice. Il nous transporte au-delà de nos limites, sans jamais perdre pied, toutefois, dans le réel et le quotidien. Son univers est pareil au nôtre et, en même temps, c’est un univers libéré des lois de la circulation humaine et de la logique formelle. Et aussi absurdes que soient les nouvelles relations établies par toi entre les choses et l’homme, la vérité est qu’elles ne sont pas plus absurdes que les conditions de la vie normale, contrôlée par la raison : voilà la leçon amère que l’on tire de ta satire, si poétique et si riche en invention. Mon accolade pour ce beau livre, et pourvu qu’il soit compris dans toutes ses perspectives et plans superposés. Avec l’affectueuse admiration de ton

Carlos Drummond

Trad. Antoine Chareyre

N. B. : Cette missive du grand Carlos Drummond de Andrade (1902-1987) saluait la publication du premier des sept recueils de nouvelles de **Murilo Rubião** (1916-1991).

Disponible: http://boisbresilcie.blogspot.com/2021/10/lex-magicien-de-murilo-rubiao-par_14.html